

ПРОТОКОЛ ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕГО ЗАСЕДАНИЯ,  
состоявшегося во вторник, 7 мая 1968 года, и открывшегося в 16 ч. 45 мин.

Председатель: Ее Императорское Высочество принцесса Ашраф ПЕХЛЕВИ (Иран)

УВАЖЕНИЕ И СОБЛЮДЕНИЕ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА НА ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЯХ (пункт 12 повестки дня)  
(A/CONF.32/22, A/CONF.32/27, A/CONF.32/29; A/CONF.32/L.19 и Corr.1, A/CONF.32/L.20 и  
L.21) (продолжение)

Г-н КОМАЙ (Израиль), комментируя текст проекта резолюции A/CONF.32/L.19, замечает, что преамбула искажает смысл соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, поскольку в ней подразумевается, что эти резолюции применимы исключительно к Израилю, в то время как они относятся к статусу гражданского населения, проживающего на всей территории, затронутой конфликтом; что в преамбуле окольным путем ставится вопрос о статусе Иерусалима; и что в ней не указывается, что телеграмма Комиссии по правам человека основывалась на газетных сообщениях, а не на сведениях, полученных в результате беспристрастного расследования. Кроме того, первые два пункта постановляющей части являются серьезным нарушением всех правил объективного разбирательства и искажают смысл обязанностей Организации Объединенных Наций; более того, они открыто посягают на авторитет Генерального Секретаря. Генеральному Секретарю было поручено представить доклад по этому вопросу Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее, и он намеревался направить на территории, о которых идет речь, специального представителя для сбора фактических данных. И все же эта миссия не была даже упомянута в проекте резолюции, а Конференция предложила дать свою оценку событиям, о которых у нее не было никаких фактических данных, предвещая тем самым выводы расследования, предпринятого по распоряжению Генерального Секретаря.

Поправки 2 и 3, предложенные рядом делегаций арабских государств (A/CONF.32/L.21), предназначались для того, чтобы сконцентрировать внимание Организации Объединенных Наций исключительно на территориях, оккупированных Израилем, а говоря более конкретно, имели целью переложить ответственность за решение проблемы, возложенной на Генерального Секретаря, на новый орган, не указывая конкретно при этом, кому этот орган будет подчиняться: будет ли он нести ответственность перед Генеральной Ассамблеей, обратившейся с просьбой к Генеральному Секретарю информировать ее о текущем положении, и направит ли этот орган свою собственную миссию для расследования? Нельзя придумать более хитроумного способа, чтобы продемонстрировать свое недоверие Генеральному Секретарю. Эту неразбериху усугубил далее тот факт, что к Комиссии по правам человека обратились с просьбой не упускать из поля зрения этот вопрос. Имели ли в виду выполнение этой задачи, когда в этот район была послана, независимо от двух других, третья миссия для сбора фактических данных или когда посылались телеграммы, основывающиеся на сведениях, почерпнутых из газет, прочитанных в Нью-Йорке? Не нужно долго размышлять, чтобы увидеть, насколько бесполезными являются подобные предложения. Представитель Цейлона попытался оправдать их, ссылаясь на необходимость дополнительной информации, но даже если этот довод счесть обоснованным, остается по-прежнему тот факт, что было бы лишь логично подождать выводов расследования, прежде чем

производить радикальные изменения, предложенные в первых двух пунктах. Правительство Израиля не желает ничего большего. Оно не обращается с просьбой к Конференции поверить его интерпретации фактов. Оно лишь настаивает на своем праве требовать беспристрастного расследования, которое бы должным образом проверило факты, и именно с этой целью оно намерено сотрудничать со специальным представителем Генерального Секретаря. Можно бы отметить также, что делегаты Конференции, от которых потребовали высказать в спешке свое мнение по такому серьезному вопросу, не имели даже протоколов дискуссии на заседаниях Комиссии по правам человека, сделавшей свои собственные выводы на основе недостаточной информации. Поэтому делегация Израиля считает, что проект резолюции и соответствующие поправки следует отклонить полностью.

Что касается проекта резолюции A/CONF.32/L.20, делегация Израиля может лишь присоединиться к заявлениям, сделанным его авторами и представителями Швеции, Франции, Мадагаскара и других стран. Пункт, добавленный к повестке дня по просьбе делегаций арабских государств, сформулирован в общих выражениях и не относится ни к какой конкретной ситуации.

В отличие от прочих делегаций на Конференции делегация Израиля воздержится от опровержения многочисленных обвинений, высказанных в адрес его страны, начиная с предыдущего заседания; не вызывает сомнения, что недруги Израиля намерены превратить Конференцию по правам человека в политический форум, выступающий в интересах арабской лиги. Только этим и можно объяснить тот факт, что за исключением Испании, прочие соавторы из неарабских государств, которые должны были принять участие в составлении проекта резолюции A/CONF.32/L.19, отказались от своего первоначального намерения.

В заключение он настоятельно просит Конференцию не узурпировать функции других органов Организации Объединенных Наций и не подрывать ни свой престиж, ни авторитет, предвещая выводы расследования, проводимого по распоряжению Генеральной Ассамблеи. Делегация Израиля выражает надежду, что на Среднем Востоке восстановится мир и люди всех рас и религий не будут испытывать страха и нужды.

Г-жа АХМЕД (Пакистан) заявляет, что ее делегация будет голосовать за проект резолюции A/CONF.32/L.19 и соответствующие поправки. Невозможно остаться равнодушным к страданиям арабов, проживающих на территориях, незаконно оккупированных Израилем, или к тому, что попираются святыне права на свободу и собственность. Как заявил представитель Марокко, проект резолюции имеет умеренный характер: он лишь обращается с просьбой к Конференции одобрить резолюцию, принятую Комиссией по правам человека, и текст телеграммы, направленной впоследствии этим органом правительству Израиля; это ярко подтверждает сдержанность, проявляемую арабскими государствами в их борьбе за защиту прав человека. Принятие этой резолюции Конференцией возродит надежду несчастных, послужит предостережением агрессору, за которым наблюдает весь мир.

Г-н ФЕНО (Бельгия) указывает, что дискуссия была посвящена вопросу об уважении и соблюдении прав человека на всех оккупированных территориях без ссылки на какие-либо конкретные случаи. Именно в связи с такой постановкой вопроса Конференция согласилась включить новый пункт в повестку дня. Войны и оккупация — не редкое явление во многих частях мира. В некоторых районах мира это явление случается чаще и носит более жестокий характер, чем на Среднем Востоке, и действительно, прискорбно, что этот вопрос пришлось поднять на Конференции, созванной исключительно в социальных и гуманитарных целях. Представитель Мадагаскара справедливо заявил, что проблему нарушения прав человека следует рассматривать как проблему мира между всеми народами, вместе взятыми.

Проект резолюции A/CONF.32/L.19, представленный делегациями Саудовской Аравии, Испании и Судана, к сожалению, касается лишь положения на Среднем Востоке, и только пункт 5 постановляющей части имеет более общий характер. И все же арабские государства предлагают в данный момент полностью посвятить его исключительно Израилю.

Напротив, проект резолюции A/CONF.32/L.20 можно бы привести в пример в связи с умеренным характером его формулировки; делегация Бельгии считает своей обязанностью поддержать его и, если возникнет необходимость, согласиться с любыми поправками, которые могут быть предложены и которые не идут в разрез с ее точкой зрения.

Г-н КАЛАФ (Ирак), ссылаясь на заявление представителя Мальгашской Республики, предложившего на двадцать втором заседании, чтобы спорящие стороны провели обсуждение за круглым столом под руководством Организации Объединенных Наций, задает себе вопрос, что же тем временем случится с тысячами людей, которых Израиль держит в качестве военных заложников. Не будут ли они обречены на страдания в течение долгих месяцев и даже лет, пока не восстановится мир, пока агрессор не добьется того, чтобы навязать свои условия?

На двадцать первом заседании представитель Нидерландов попытался сгладить ужасы израильской оккупации; если он сам испытал нацистскую оккупацию, он, возможно, не представляет, насколько израильтяне превзошли в жестокости нацистских палачей.

Неудивительно, что представитель Соединенных Штатов Америки выступил против проекта резолюции A/CONF.32/L.19, поскольку проект касается наказания за преступления, совершенные его собственным любимым детищем как раз в тот момент, когда кандидаты на президентский пост Соединенных Штатов Америки глумятся над бедами арабского народа. Он доказывал, что принятие проекта резолюции усложнит задачу специального представителя Генерального Секретаря. Но кто же тогда фактически саботировал решения Совета Безопасности, делая вид,

что он презрительно игнорирует их? И, наконец, представитель Соединенных Штатов Америки привел в качестве аргумента тот факт, что этот вопрос уже находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций, пытаясь отвлечь внимание Конференции. Однако именно Конференция, наряду со всеми другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, обязана участвовать в действиях, принимаемых Организацией Объединенных Наций - увь, весьма безуспешно - с целью установления законности и справедливости на Среднем Востоке.

Представитель Израиля утверждает, что преамбула проекта резолюции искажает смысл резолюций Генеральной Ассамблеи, на которых основывается проект, что является голословным утверждением, которое каждый может опровергнуть, обратившись к первоисточнику. Он утверждает, что в проекте резолюции "окольными путями" поднимается вопрос о статусе Иерусалима. но кто же тогда только что открыто и самонадеянно глумился над решениями Совета Безопасности, проводя военный парад в арабском квартале города? Делегатам Конференции наскучило выслушивать проповеди г-на Комай, а Генеральная Ассамблея имеет полное право верить газетным сообщениям. Со стороны правительства Израиля является лицемерием заявлять о своей готовности дать согласие на проведение одного расследования за другим, что делается, без сомнения, в предвкушении того момента, когда палестинские арабы будут полностью уничтожены.

Некоторые представители ссылались на общий характер формулировки пункта 12 и заявляли, что по этой причине они согласны с включением его в повестку дня. Однако с самого первого заседания, которое Генеральный комитет решил посвятить этому вопросу, они были твердо уверены, что внимание дискуссии будет сосредоточено на страданиях арабского населения. К тому же, нельзя не упомянуть о том, что рассмотрение общей проблемы свелось к одному конкретному примеру.

На иронический вопрос г-на Комай о том, перед каким органом будет отчитываться предложенный специальный комитет, можно ответить, что этим органом может быть только Генеральная Ассамблея. Конференция может лишь рекомендовать Генеральной Ассамблее создание такого комитета, а Генеральная Ассамблея затем примет решение по этому вопросу и, если это необходимо, поручит Генеральному Секретарю его создание. Это самая обычная процедура.

Г-н СТРАНЕО (Италия) говорит, что при обсуждении Конференцией вопроса о включении нового пункта "Уважение и соблюдение прав человека на оккупированных территориях" в повестку дня ряд делегаций, включая итальянскую, оказался в затруднительном положении, поскольку они опасались, что палестинский вопрос займет все время, отведенное для дискуссии. События последних нескольких дней, к сожалению, подтвердили обоснованность этих

опасений. Были высказаны серьезные обвинения, причем Конференция не имела возможности проверить их справедливость. Палестинская проблема как политический вопрос, имеющий отношение к сохранению мира и международной безопасности, входит в круг компетенции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. В свете этих соображений делегация Италии изъявляет желание внести ясность в свою позицию в отношении двух проектов резолюции, рассматриваемых Конференцией. Она предполагает голосовать за проект резолюции A/CONF.32/L.20, представленный делегациями Нидерландов и Уругвая, полностью одобряя как ее форму, так и содержание. Как признано Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, права человека должны уважаться даже на оккупированных территориях. Кроме того, недостаточно изучена связь между Женевскими конвенциями 1949 года и международными актами, касающимися прав человека. По тем же принципиальным причинам итальянская делегация, к сожалению, не может голосовать за проект резолюции A/CONF.32/L.19. Предложенный новый пункт 5 постановляющей части (A/CONF.32/L.21) не учитывает тот факт, что Генеральный Секретарь уже направил специального представителя на Средний Восток. Круг ведения нового органа, создание которого предлагается в проекте резолюции, нарушит полномочия этого представителя. Предложенная делегациями арабских стран поправка к пункту 3 постановляющей части проекта резолюции A/CONF.32/L.19 подразумевает оценку поведения правительства Израиля, равносильную строгому осуждению. Такое осуждение нельзя выносить, не рассмотрев со скрупулезной тщательностью все факты, а Конференция не обладает необходимыми источниками информации. Делегация Италии предполагает голосовать за пункты 3, 4 и 5 постановляющей части, поскольку она желает, чтобы на оккупированных территориях уважались права человека и соблюдалась Женевская конвенция 1949 года. Делегация Италии искренне надеется, что неблагоприятная ситуация, создавшаяся на Среднем Востоке, в скором времени разрешится и что будет найдено долгосрочное решение израильско-арабского конфликта в духе справедливости, сотрудничества и уважения прав всех сторон в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Г-н УЛЬД ЭРЕБИХ (Мавритания) говорит, что делегации ряда стран пытались обойти молчанием вопрос о положении на Среднем Востоке и, в частности, проблему палестинских беженцев, на том основании, что это вызвало бы лишь резкую полемику. Однако то же самое можно сказать и о других проблемах, как, например, о проблемах апартеида в Южной Африке или о режиме в Южной Родезии, которые невозможно было обойти молчанием.

Делегация Мавритании присоединяется к тем, кто отдает должное авторам проекта резолюции A/CONF.32/L.20, но с сожалением отмечает, что не может поддержать этот проект резолюции. Сколько же палестинских беженцев доживет до того момента, когда будет завершено рассмотрение и изучение общих принципов, применимых к правам гражданских лиц на оккупированных территориях?

Проект резолюции A/CONF.32/L.19 и поправки к нему, предложенные делегациями арабских стран, являются тем минимумом, который Конференция может сделать для палестинских беженцев. Поэтому делегация Мавритании будет голосовать за проект резолюции A/CONF.32/L.19 с этими поправками.

Г-н РАТИМАМАНГА (Мадагаскар), используя свое право на ответ, заверяет делегацию Ирака в том, что Мадагаскар выступает против любых репрессий и любой практики военных заложников на оккупированных территориях. Мальгашская Республика также боролась против колониализма; ее единственным желанием является прекращение нарушений прав человека и соблюдение их на оккупированных территориях.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Конференции голосовать сначала по поправкам к проекту резолюции (A/CONF.32/L.19), содержащимся в документе A/CONF.32/L.21. Делегация Ирака просит провести поименное голосование по этим поправкам.

Проводится поименное голосование по первой поправке.

Делегации Соединенного Королевства, на которую пал вытянутый председателем жребий, предлагается голосовать первой.

За: Объединенная Республика Танзания, Югославия, Замбия, Афганистан, Алжир, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Цейлон, Куба, Чехословакия, Гана, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Иран, Иордания, Кувейт, Ливан, Ливия, Малайзия, Мали, Мавритания, Монголия, Марокко, Пакистан, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Испания, Судан, Сирия, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика.

Против: Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Бельгия, Бразилия, Канада, Коста-Рика, Израиль, Нидерланды.

Воздержавшиеся: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Венесуэла, Аргентина, Австралия, Австрия, Китай, Кипр, Дания, Финляндия, Франция, Греция, Ватикан, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Кения, Мадагаскар, Мексика, Норвегия, Корейская Республика, Швеция, Швейцария, Таиланд.

Первая поправка принимается 38 голосами против 8 при 25 воздержавшихся.

Проводится поименное голосование по второй поправке.

Делегации Венесуэлы, на которую пал жребий, вытянутый председателем, предлагается голосовать первой.

**За:** Югославия, Замбия, Афганистан, Алжир, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Цейлон, Куба, Чехословакия, Китай, Греция, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Япония, Иордания, Кувейт, Ливан, Ливия, Малайзия, Мали, Мавритания, Монголия, Марокко, Пакистан, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Испания, Судан, Сирия, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Объединенная Республика Танзания.

**Против:** Бельгия, Коста-Рика, Израиль, Италия, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай.

**Воздержавшиеся:** Венесуэла, Аргентина, Австралия, Австрия, Бразилия, Канада, Китай, Кипр, Дания, Финляндия, Франция, Ватикан, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Мадагаскар, Мексика, Норвегия, Корейская Республика, Швеция, Швейцария, Таиланд.

Вторая поправка принимается 40 голосами против 8 при 23 воздержавшихся.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** заявляет, что нет необходимости голосовать по третьей поправке, поскольку в ней воспроизводится текст бывшего пункта 5 проекта резолюции A/CONF.32/L.19.

Председатель предлагает Конференции голосовать по проекту резолюции A/CONF.32/L.19 с поправками. Делегация Ирака просит провести поименное голосование по проекту резолюции.

**Г-н КОМАЙ** (Израиль) просит провести раздельное голосование по пунктам 1 и 2 постановляющей части проекта резолюции.

Проводится поименное голосование по преамбуле.

Делегации Таиланда, на которую пал жребий, вытянутый председателем, предлагается голосовать первой.

**За:** Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Югославия, Замбия, Афганистан, Алжир, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Цейлон, Китай, Куба, Кипр, Чехословакия, Франция, Гана, Греция, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Италия, Япония, Иордания, Кувейт, Ливан, Ливия, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мавритания, Монголия, Марокко, Пакистан, Польша, Корейская Республика, Румыния, Саудовская Аравия, Испания, Судан, Сирия.

Против: Нет.

Воздержавшиеся: Таиланд, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Аргентина, Австрия, Австралия, Бельгия, Бразилия, Канада, Коста-Рика, Дания, Финляндия, Ватикан, Ирландия, Израиль, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Швеция, Швейцария.

Преамбула принимается 47 голосами при 24 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

Проводится поименно голосование по пунктам 1 и 2 постановляющей части.

Делегации Соединенного Королевства, на которую пал жребий, вытнутый председателем, предлагается голосовать первой.

За: Объединенная Республика Танзания, Югославия, Замбия, Афганистан, Алжир, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Цейлон, Куба, Кипр, Чехословакия, Гана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Иордания, Кувейт, Ливан, Ливия, Малайзия, Мали, Мавритания, Монголия, Марокко, Пакистан, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Испания, Судан, Сирия, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика.

Против: Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Бельгия, Бразилия, Коста-Рика, Израиль, Нидерланды.

Воздержавшиеся: Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Венесуэла, Аргентина, Австралия, Австрия, Канада, Чили, Китай, Дания, Финляндия, Франция, Греция, Ватикан, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Кения, Мадагаскар, Мексика, Норвегия, Корейская Республика, Швеция, Швейцария, Таиланд.

Пункты 1 и 2 постановляющей части принимаются 39 голосами против 7 при 26 воздержавшихся.

Проводится поименное голосование по пунктам 3, 4 и 5 постановляющей части с поправками.

Делегации Танзании, на которую пал жребий, вытнутый председателем, предлагается голосовать первой.

За: Объединенная Республика Танзания, Югославия, Замбия, Афганистан, Алжир, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Цейлон, Китай, Куба, Кипр, Чехословакия, Гана, Греция, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Япония, Иордания, Кувейт, Ливан, Ливия, Малайзия, Мали, Мавритания, Монголия, Марокко, Пакистан, Польша, Корейская Республика, Румыния, Саудовская Аравия, Испания, Судан, Сирия, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика.

Против: Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Бельгия, Израиль, Нидерланды.

Воздержавшиеся: Венесуэла, Аргентина, Австралия, Австрия, Бразилия, Канада, Чили, Коста-Рика, Дания, Финляндия, Франция, Ватикан, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Мадагаскар, Мексика, Норвегия, Швеция, Швейцария, Таиланд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Пункты 3, 4 и 5 постановляющей части с поправками принимаются 43 голосами против 5 при 24 воздержавшихся.

Проводится поименное голосование по проекту резолюции A/CONF.32/L.19 в целом с поправками.

Делегации Корейской Республики, на которую пал жребий, вытянутый председателем, предлагается голосовать первой.

За: Румыния, Саудовская Аравия, Испания, Судан, Сирия, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Объединенная Республика Танзания, Югославия, Замбия, Афганистан, Алжир, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Цейлон, Китай, Куба, Кипр, Чехословакия, Гана, Греция, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Япония, Иордания, Кувейт, Ливан, Ливия, Малайзия, Мали, Мавритания, Монголия, Марокко, Пакистан, Польша.

Против: Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Бельгия, Коста-Рика, Израиль.

Воздержавшиеся: Корейская Республика, Швеция, Швейцария, Таиланд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Венесуэла, Аргентина, Австралия, Австрия, Бразилия, Канада, Чили, Дания, Финляндия, Франция, Ватикан, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Мадагаскар, Мексика, Нидерланды, Норвегия.

Проект резолюции A/CONF.32/L.19 в целом с поправками принимается 42 голосами против 5 при 25 воздержавшихся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Конференции проголосовать по проекту резолюции A/CONF.32/L.20. Делегация Ирака просит провести поименное голосование.

Г-н НЕДБАЙЛО (Украинская Советская Социалистическая Республика), поддержанный г-ном КАССЕ (Мали), выступая по порядку ведения заседания, говорит, что проект резолюции A/CONF.32/L.20 посвящается тому же самому вопросу, что и только что принятый проект резолюции A/CONF.32/L.19. Поэтому нет необходимости ставить его на голосование, если только авторы не настаивают на голосовании.

Г-н ПАТИН (Нидерланды) говорит, что он требует провести голосование по проекту резолюции A/CONF.32/L.20, автором которого он является.

Проводится поименное голосование по проекту резолюции A/CONF.32/L.20.

Делегации Мали, на которую пал жребий, вытянутый председателем, предлагается голосовать первой.

За: Мексика, Нидерланды, Норвегия, Корейская Республика, Швеция, Швейцария, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Аргентина, Австралия, Австрия, Бельгия, Бразилия, Канада, Чили, Китай, Коста-Рика, Дания, Финляндия, Франция, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Мадагаскар.

Против: Мали, Мавритания, Монголия, Марокко, Пакистан, Польша, Саудовская Аравия, Судан, Сирия, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенная Арабская Республика, Объединенная Республика Танзания, Югославия, Замбия, Афганистан, Алжир, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камбоджа, Цейлон, Куба, Гана, Венгрия, Индия, Индонезия, Ирак, Иордания, Кувейт, Ливан, Ливия, Малайзия.

Воздержавшиеся: Румыния, Испания, Таиланд, Турция, Кипр, Греция, Ватикан, Иран, Кения.

Проект резолюции A/CONF.32/L.20 отклоняется 33 голосами против 28 при 9 воздержавшихся.

Г-н ЛЮАРД (Соединенное Королевство) говорит, что он голосовал за проект резолюции A/CONF.32/L.20, поскольку он сформулирован в общих выражениях. К сожалению, он не был принят, так как он мог бы, разумеется, способствовать решению других подобных проблем, которые могут возникнуть в мире. Делегация Соединенного Королевства воздержалась при голосовании проекта резолюции A/CONF.32/L.19 и поправок к нему, поскольку она считает, что Конференции не следует принимать резолюцию, касающуюся частной проблемы территорий, оккупированных Израилем, в то время как эта проблема рассматривается другими органами Организации Объединенных Наций. Кроме того, в этом проекте резолюции высказываются обвинения в адрес страны, а Конференция не имеет возможности установить, являются ли они обоснованными.

Г-н НЕТТЕЛЬ (Австрия) считает, что рассматриваемый вопрос является в первую очередь проблемой политического характера, которая в настоящий момент рассматривается другими органами Организации Объединенных Наций. Делегация Австрии поэтому воздержалась при голосовании проекта резолюции A/CONF.32/L.19. Что касается проекта резолюции A/CONF.32/L.20 то в этом случае такой проблемы не существует и его делегация имела все основания голосовать за него.

Г-н СТИЛ (Канада) заявляет, что проект резолюции A/CONF.32/L.19 затрагивает вопросы, которые рассматриваются Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Конференция не правомочна выносить свое заключение о справедливости содержащихся в проекте обвинений.

Поэтому делегация Канады воздержалась при голосовании. Она голосовала за проект резолюции A/CONF.32/L.20, хотя и сожалеет о том, что предложение делегации Франции на двадцать втором заседании не было принято.

Г-н КАЛАФ (Ирак) говорит, что жертвы израильской агрессии найдут некоторое утешение в результатах голосования проекта резолюции A/CONF.32/L.19, независимо от того, будут ли его положения соблюдаться Израилем. Г-н Калаф просит довести до сведения председателя Генеральной Ассамблеи результаты голосования.

Г-н БОУЭН (Австралия) говорит, что он воздержался при голосовании проекта резолюции A/CONF.32/L.19 и поправок к нему, поскольку этой проблемой уже занимаются Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея и поскольку Генеральный Секретарь недавно направил своего специального представителя на Средний Восток для сбора фактических данных. Однако тот факт, что делегация Австралии воздержалась при голосовании, не следует воспринимать как незаинтересованность Австралии в решении данной проблемы.

Г-н КОМАЙ (Израиль) с удовлетворением отмечает, что подавляющее большинство делегаций беспристрастных стран или голосовало против проекта резолюции A/CONF.32/L.19, или воздержалось. Принятая резолюция страдает отсутствием объективности и предрешает результаты расследования, проводимого специальным представителем Генерального Секретаря. Она не может способствовать решению какой-либо проблемы. По мнению правительства Израиля, она не заслуживает ни уважения, ни серьезного внимания. Израиль по-прежнему будет выполнять свои обязанности на оккупированных арабских территориях и будет отчитываться за действия своих властей в надлежащее время и в соответствующем месте. Делегация Израиля голосовала за проект резолюции A/CONF.32/L.20, который она считает целесообразным. Г-н Комай благодарит делегации, поддержавшие его.

Г-н ГЕЙНОР (Ирландия) заявляет, что его делегация воздержалась при голосовании проекта резолюции A/CONF.32/L.19 и поправок к нему по тем же причинам, которые заставили ее воздержаться при голосовании включения нового пункта в повестку дня. Однако точка зрения правительства Ирландии на проблему палестинских беженцев не раз высказывалась в Нью-Йорке и осталась без изменения. Делегация Ирландии голосовала за проект резолюции A/CONF.32/L.20, поскольку он имеет общий и гуманитарный характер и не ссылается на какой-либо конкретный район, затронутый конфликтом.

Г-н ОСТРОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик) заявляет, что его делегация голосовала за проект резолюции A/CONF.32/L.19 по причинам, ранее указанным делегацией СССР.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Конференции проголосовать по предложению Ирака о передаче председателю Генеральной Ассамблеи результатов голосования по проекту резолюции A/CONF.32/L.19.

Это предложение принимается 28 голосами при 3 воздержавшихся при отсутствии голосов против.